

ΑΡΧΗ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ

ΥΠΟΘΕΣΗ ΑΡ. 13/2020(95)

ΑΥΤΕΠΑΓΓΕΛΤΗ ΔΙΕΡΕΥΝΗΣΗ ΠΙΘΑΝΩΝ ΠΑΡΑΒΑΣΕΩΝ ΑΠΟ ΤΟΝ ΤΗΛΕΟΠΤΙΚΟ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟ «OMEGA CH» ιδιοκτησίας της εταιρείας «OMEGA CHANNEL LTD»

Ημερομηνία Απόφασης: 17 Ιουνίου, 2020

Ενώπιον: κ.κ. Ρόνας Πετρή Κασάπη, Προέδρου, Μαρίας Κούσιου, Αντιπροέδρου Σέργιου Ποΐζη, Πάνου Κανελόπουλου, Τάσου Κυρμίτση και Χρύσως Τσόκκου, Μελών.

Η κα Αγγελική Λαζάρου, Μέλος, ειδοποιήθηκε κανονικά για τη συνεδρία, αλλά δεν παρευρέθηκε για προσωπικούς λόγους.

ΑΠΟΦΑΣΗ

Στην παρούσα υπόθεση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου εξετάζει αυτεπάγγελα τις από μέρους του οργανισμού πιθανές παραβάσεις των κανονισμών **21(5)** και **22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π. 10/2000), σύμφωνα με τους οποίους:

21(5):

Οι σταθμοί έχουν την ευθύνη να διασφαλίζουν ότι οι τηλεθεατές ή ακροατές είναι πάντοτε ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούν.

22.-(1):

Με βάση τα κριτήρια που αναφέρονται στους παρόντες Κανονισμούς δίνονται προειδοποιήσεις σχετικά με τη φύση της εκπομπής, είτε αυτή βρίσκεται χρονικά εντός της οικογενειακής ζώνης είτε εκτός. Η προειδοποίηση αυτή έχει τρεις μορφές-

α) Γραπτή προειδοποίηση στον ημερήσιο τύπο και στα ραδιοτηλεοπτικά περιοδικά·

β) ακουστική (λεκτική) πριν από την έναρξη της εκπομπής·

γ) οπτική, με οπτική ένδειξη κάθε δέκα λεπτά στο κάτω αριστερό μέρος της οθόνης ως εξής:

- i. (Κ) σε παρένθεση χρώματος πράσινου για προγράμματα κατάλληλα για γενική παρακολούθηση·
- ii. (12) σε παρένθεση χρώματος κίτρινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δώδεκα ετών·
- iii. (15) σε παρένθεση χρώματος μπλε για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαπέντε ετών·
- iv. (18) σε παρένθεση χρώματος κόκκινου για προγράμματα ακατάλληλα για άτομα κάτω των δεκαοχτώ ετών·
- v. (Α) σε παρένθεση για προγράμματα έντονου ερωτικού περιεχομένου.

Ύστερα από σχετική απόφαση, η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου με επιστολή της ημερομηνίας **4.3.2020** έθεσε ενώπιον του οργανισμού τις διερευνώμενες παραβάσεις. Στην εν λόγω επιστολή αναφέρονται, μεταξύ άλλων και τα πιο κάτω:

Εάν επιθυμείτε να υποβάλετε τις εξηγήσεις και/ή τις παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, έχετε το δικαίωμα να τις υποβάλετε γραπτώς και/ή προσωπικώς στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου. Η υποβολή των παραστάσεων μπορεί να γίνει αυτοπροσώπως και/ή μέσω αντιπροσώπου και/ή μέσω δικηγόρου της επιλογής σας.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να υποβάλετε γραπτώς τις εξηγήσεις και/ή τις παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείστε όπως τις υποβάλετε στην Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, το αργότερο εντός εικοσιπέντε (25) ημερών από τη λήψη της παρούσας επιστολής.

Σε περίπτωση που επιθυμείτε να υποβάλετε προσωπικώς τις εξηγήσεις και/ή τις παραστάσεις και/ή τις θέσεις σας αναφορικά με τις ως άνω πιθανές παραβάσεις, καλείστε να πληροφορήσετε την Αρχή, το αργότερο εντός δεκατεσσάρων (14) ημερών από τη λήψη της παρούσας επιστολής ότι επιθυμείτε να τις υποβάλετε προσωπικώς, ώστε να ειδοποιηθείτε ανάλογα με ειδική επιστολή.

Εάν επιθυμείτε να επιθεωρήσετε το διοικητικό φάκελο της υπόθεσης, παρακαλείστε όπως ενημερώσετε άμεσα την Αρχή και εν πάση περιπτώσει εντός επτά (7) ημερών από την ημερομηνία λήψης της παρούσας επιστολής, ώστε να καθοριστεί η ημερομηνία και η ώρα της επιθεώρησης.

Εάν η Αρχή δεν λάβει οποιαδήποτε απάντηση μέσα στις ανωτέρω καθορισμένες προθεσμίες, δύναται να προχωρήσει στη λήψη απόφασης χωρίς την απάντησή σας.

Σε περίπτωση που η Αρχή, μετά την εξέταση όλων των δεδομένων της υπόθεσης, καταλήξει σε εύρημα παράβασης, τότε θα κληθείτε να υποβάλετε τις θέσεις σας αναφορικά με την επιβολή διοικητικών κυρώσεων.

Οι διερευνώμενες παραβάσεις που τέθηκαν υπόψη του οργανισμού, εκτίθενται στα πιο κάτω υποστοιχεία:

1. Στις **28.12.2019** μεταξύ των ωρών **18:15 – 20:15**, μεταδόθηκε από τον οργανισμό η ξένη κινηματογραφική ταινία «**LOVE THE COOPERS**», **χωρίς να δοθεί η ανάλογη προειδοποίηση πριν την έναρξη της, αφού πριν την προβολή της προβλήθηκε η οπτική ένδειξη (Κ) η οποία ωστόσο δεν ανταποκρινόταν στη φύση της ταινίας, κατά παράβαση του Κανονισμού 22(1) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).**

Συγκεκριμένα, κατά τη διάρκεια της ταινίας ακούγεται δύο φορές ένα ανήλικο παιδί να λέει: «You are such a dick». Στους υπότιτλους αναγράφεται: «Τί καθίκι που είσαι».

Επιπλέον ενήλικας μιλώντας σε παιδί αναφέρει: «Damn it, I tried.» Στους υπότιτλους αναγράφεται: «Προσπάθησα, γαμώ το.»

Επιπλέον, ενδεικτικά σε δύο περιπτώσεις παρουσιάζονται δύο έφηβοι να φιλιούνται με άτσαλο τρόπο, δείχνοντας τη γλώσσα το ενός μέσα στο στόμα του άλλου.

Στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α' φαίνεται πως η σήμανση που έδωσε το British Board of Film Classification (bbfc), για την εν λόγω ταινία είναι 12, εξαιτίας ορισμένων μέτριων αναφορών στο σεξ και κάπως ακατάλληλου λεξιλογίου.

2. Στις **28.12.2019** μεταξύ των ωρών **18:15 – 20:15**, μεταδόθηκε από τον οργανισμό η ξένη κινηματογραφική ταινία «**LOVE THE COOPERS**», **χωρίς να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές ήταν ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν, αφού η προειδοποίηση (Κ) που εμφανίστηκε πριν και κατά τη διάρκεια της ταινίας, δεν ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο της, κατά παράβαση του Κανονισμού 21(5) των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).**

Ισχύουν τα γεγονότα του υποστοιχείου 1.

Ο οργανισμός με επιστολή του δικηγόρου του Ανδρέα Χάσικου ημερομ. 24.3.2020, υπέβαλε τις θέσεις του (**ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α'**). Ο οργανισμός δεν εξέφρασε την επιθυμία να επιθεωρήσει τον διοικητικό φάκελο της υπόθεσης.

Έχουμε μελετήσει με μεγάλη προσοχή όλα τα ενώπιόν μας στοιχεία και περιστατικά της υπό εξέταση υπόθεσης, συμπεριλαμβανομένων των γραπτών εξηγήσεων του οργανισμού, όπως έχουν εκφρασθεί από τον δικηγόρο του και κατόπιν προσεκτικής παρακολούθησης του εν λόγω προγράμματος, κρίνουμε ότι:

Στις **28.12.2019** μεταξύ των ωρών **18:15 – 20:15**, μεταδόθηκε από τον οργανισμό η ξένη κινηματογραφική ταινία «**LOVE THE COOPERS**», **χωρίς να δοθεί η ανάλογη προειδοποίηση πριν την έναρξη της, αφού πριν την προβολή της προβλήθηκε η οπτική ένδειξη (Κ) η οποία ωστόσο δεν ανταποκρινόταν στη φύση της ταινίας**, κατά παράβαση του **Κανονισμού 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Στις **28.12.2019** μεταξύ των ωρών **18:15 – 20:15**, μεταδόθηκε από τον οργανισμό η ξένη κινηματογραφική ταινία «**LOVE THE COOPERS**», **χωρίς να διασφαλίσει ότι οι τηλεθεατές ήταν ενήμεροι σχετικά με το περιεχόμενο του προγράμματος που παρακολουθούσαν**, αφού η προειδοποίηση **(Κ)** που εμφανίστηκε πριν και κατά τη διάρκεια της ταινίας, δεν ανταποκρίνεται στο περιεχόμενο της, κατά παράβαση του **Κανονισμού 21(5)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000).

Αναφορικά με τις γραπτές θέσεις/ εξηγήσεις του οργανισμού, όπως αυτές εμπεριέχονται στην επιστολή του δικηγόρου του ημερομ. **24.3.2020**, η Αρχή έχει να παρατηρήσει τα εξής:

Η Αρχή λαμβάνει υπόψη την άμεση παραδοχή του οργανισμού, αλλά ιδιαίτερα λαμβάνει υπόψη το γεγονός ότι ο οργανισμός άμεσα «διόρισε άτομο με ειδικά καθήκοντα παρακολούθησης των προγραμμάτων και δόθηκαν αυστηρές οδηγίες παρακολούθησης και συμμόρφωσης με τους Κανονισμούς της Αρχής Ραδιοτηλεόρασης που αφορούν στη φύση και στο περιεχόμενο των προγραμμάτων, ούτως ώστε να αποφεύγονται στο μέλλον παρόμοιες παραβάσεις.»

Ως γνωστό, η προστασία των ανηλίκων αποτελεί πρωταρχική μέριμνα όλων σήμερα. Τόσο η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όσο και το Συμβούλιο της Ευρώπης προωθούν ψηφίσματα, οδηγίες και αποφάσεις με στόχο να προστατεύσουν τα παιδιά.

Στην Κυπριακή νομοθεσία, ο νομοθέτης θέλοντας να προστατεύσει τα παιδιά από προγράμματα μη κατάλληλα προς παρακολούθηση, ήτοι προγράμματα που περιέχουν σκηνές βίας, ερωτικές σκηνές, λεκτικό υλικό ή θεματολόγιο ακατάλληλο για ανηλίκους, θέτει περιορισμούς ως προς το περιεχόμενο των προγραμμάτων που μπορούν να μεταδίδονται εντός της οικογενειακής ζώνης.

Η έννοια της οικογενειακής ζώνης στηρίζεται στην αντίληψη ότι η είσοδος της τηλεόρασης στο κάθε σπίτι, επιβάλλει σεβασμό και συμμόρφωση προς τους τρόπους και κανόνες συμπεριφοράς μιας οικογένειας, από τις 5:30 το πρωί μέχρι τις 9:00 ή 10:00 το βράδυ, που ορίζεται σαν οικογενειακή ζώνη. Στη διάρκεια αυτής της περιόδου, το περιεχόμενο κάθε εκπομπής επιβάλλεται να είναι κατάλληλο για όλη την οικογένεια. Η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου δίδει ιδιαίτερη έμφαση τα πιο πάνω θέματα και στην τήρηση των προνοιών της νομοθεσίας.

Εν όψει των ανωτέρω η Αρχή Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου, αφού έλαβε υπόψη της όλα τα ενόπιόν της στοιχεία, τη φύση και τη διάρκεια των παραβάσεων, αποφασίζει όπως επιβάλει στον οργανισμό **την κύρωση της Προειδοποίησης** για τις παραβάσεις των Κανονισμών **21(5) και 22(1)** των περί Ραδιοφωνικών και Τηλεοπτικών Σταθμών Κανονισμών του 2000 (Κ.Δ.Π 10/2000), που έγιναν στις 28.12.2019.

(ΡΟΝΑ ΠΕΤΡΗ ΚΑΣΑΠΗ)
Πρόεδρος
Αρχής Ραδιοτηλεόρασης Κύπρου

Χ.Π.